

Брюксел, 10.4.2019 г.
COM(2019) 172 final

2019/0091 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно подписването от името на Съюза и временното прилагане на Протокола
за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството
между Европейската общност и Република Гвинея Бисау (2019—2024 г.)**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау (наричано по-долу „споразумението“) влезе в сила на 15 април 2008 г. Последният протокол към споразумението влезе в сила на 24 ноември 2014 г. и изтече на 23 ноември 2017 г.

Въз основа на съответните указания за водене на преговори¹ Комисията проведе преговори с правителството на Република Гвинея Бисау с цел сключване на нов протокол към Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау². След приключването на тези преговори, на 15 ноември 2018 г. бе парафиран нов протокол. Протоколът обхваща период от пет години, считано от началната дата на временното му прилагане, т.е. датата на подписването му, както е посочено в член 16 от него.

• Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката

В съответствие с приоритетите на реформата на политиката в областта на рибарството³ новият протокол предоставя възможности за риболов на корабите на Съюза във водите на Гвинея Бисау въз основа на най-добрите налични научни становища и при спазване на препоръките на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT). С новия протокол се вземат предвид резултатите от оценката на последния протокол (2014—2018 г.) и на прогнозна оценка на възможността да се сключи нов протокол. И двете оценки са извършени от външни експерти. Протоколът също така ще позволи на Европейския съюз и на Гвинея Бисау да работят в по-тясно сътрудничество, за да насърчават отговорното използване на рибните ресурси във водите на Гвинея Бисау и да подкрепят усилията на тази държава за развитието на нейната синя икономика в интерес и на двете страни.

Протоколът предвижда възможности за риболов в следните категории:

- (1) траулери с оборудване за дълбоко замразяване за улов на скариди;
- (2) траулери с оборудване за дълбоко замразяване за улов на риба и главоноги мекотели;
- (3) траулери за улов на дребни пелагични видове;
- (4) кораби с мрежи гъргър за улов на риба тон с оборудване за дълбоко замразяване и кораби с парагади;
- (5) кораби за улов на риба тон с въдици.

При първите три категории възможностите за риболов се изразяват като риболовно усилие (БРТ) през първите две години и като ограничение на улова (ОДУ) през последните три години.

¹ Приети на заседанието на Съвета по околна среда, проведено на 28 февруари 2017 г.

² ОВ L 342, 27.12.2007 г., стр. 5.

³ ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Преговорите за нов протокол към споразумението за партньорство в областта на рибарството с Гвинея Бисау се вписват в рамките на външната дейност на ЕС по отношение на държавите от АКТБ и с тях се вземат предвид по-специално целите на ЕС в областта на спазването на демократичните принципи и правата на човека.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Избраното правно основание е Договорът за функционирането на Европейския съюз, където в член 43, параграф 2 се определя общата политика в областта на рибарството, а в член 218, параграф 5 се определя съответният етап от процедурата за водене на преговори и сключване на споразумения между Съюза и трети държави.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Европейския съюз.

- **Пропорционалност**

Предложението е пропорционално на целта за осигуряване на правна, екологична, икономическа и социална рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от корабите на Съюза във водите на трети държави, определена в член 31 от Регламента за общата политика в областта на рибарството. Предложението е в съответствие с посочените разпоредби и с определените в член 32 от същия регламент разпоредби относно финансовата помощ за трети държави.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

През 2016 г. Комисията извърши последваща оценка на сега действащия протокол към споразумението за партньорство между Европейския съюз и Гвинея Бисау в областта на рибарството, както и предварителна оценка на евентуалното подновяване на протокола. Заключениеята от оценката са изложени в отделен работен документ⁴.

В заключенията от оценката се посочва, че секторът на ЕС за улов на риба тон проявява силен интерес към извършването на риболов в Гвинея Бисау и че подновяването на протокола ще допринесе за засилване на наблюдението, контрола и надзора, както и за по-доброто управление на рибарството в региона.

- **Консултация със заинтересованите страни**

В рамките на оценката бяха проведени консултации с държавите членки, представители на сектора и международни организации на гражданското общество, както и с представители на органа за управление на рибарството и на гражданското общество на Гвинея Бисау. Бяха проведени също така консултации в рамките на Консултативния съвет по далечно плаване.

⁴ SWD (2017) 19 final, 18.1.2017 г.

- **Събиране и използване на експертни становища**

В съответствие с разпоредбите на член 31, параграф 10 от Регламента за общата политика в областта на рибарството Комисията възложи на независим консултант извършването на последващата и предварителната оценка.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Годишното финансово участие на Европейския съюз възлиза на 15 600 000 EUR и е въз основа на:

а) годишна сума за достъп до рибните ресурси за предвидените в протокола категории, определена в размер на 11 600 000 EUR годишно за целия срок на действие на протокола;

б) подкрепа за развитието на секторната политика в областта на рибарството и синята икономика на Гвинея Бисау в размер на 4 000 000 EUR годишно за целия срок на действие на протокола. Тази подкрепа отговаря на целите на националната политика в областта на устойчивото управление на сладководните и морските рибни ресурси на Гвинея Бисау за целия срок на действие на протокола.

Годишният размер на бюджетните кредити за поети задължения и за плащания се определя в рамките на годишната бюджетна процедура, включително за бюджетния ред „Резерви“ по отношение на протоколите, които още не са влезли в сила към началото на годината⁵.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизъм за наблюдение, оценка и докладване**

Механизмът за наблюдение е предвиден в протокола.

⁵ В съответствие с Междунституционалното споразумение относно сътрудничеството по бюджетни въпроси (2013/С 373/01).

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно подписването от името на Съюза и временното прилагане на Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау (2019—2024 г.)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 17 март 2008 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 241/2008¹ за сключване на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау (наричано по-долу „споразумението“)², което влезе в сила на 15 април 2008 г., впоследствие бе подновено с мълчаливо съгласие и все още е в сила.
- (2) Срокът на действие на последния протокол към споразумението изтече на 23 ноември 2017 г.
- (3) Комисията проведе преговори от името на Европейския съюз за нов протокол за прилагане на споразумението (наричан по-долу „протоколът“). След приключването на преговорите протоколът беше парафиран на 15 ноември 2018 г.
- (4) Целта на протокола е да се създаде възможност за Европейския съюз и Република Гвинея Бисау да си сътрудничат по-тясно при насърчаването на политика на устойчиво рибарство и отговорното използване на рибните ресурси във водите на Гвинея Бисау и да се подкрепят усилията на тази държава за развитие на нейната синя икономика.
- (5) Протоколът следва да се одобри от името на Съюза, при условие че бъде сключен на по-късна дата.
- (6) С цел да се осигури скорошно започване на риболовните дейности на корабите на Съюза протоколът следва да се прилага временно от момента на неговото подписване до влизането му в сила,

¹ Регламент (ЕО) № 241/2008 на Съвета от 17 март 2008 г. за сключване на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау (ОВ L 75, 18.3.2008 г., стр. 49).

² ОВ L 342, 27.12.2007 г., стр. 5.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау (2019—2024 г.) (наричан по-долу „протоколът“) се разрешава от Съюза, при условие че посоченият протокол бъде сключен.

Текстът на протокола е приложен към настоящото решение.

Член 2

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на пълни правомощия за подписване на протокола, при условие че той бъде сключен, на лицето или лицата, посочени от преговарящия по протокола.

Член 3

От датата на подписване до влизането в сила на протокола той се прилага временно в съответствие с член 16 от него.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

1.2. Съответни области на политиката

1.3. Предложението/инициативата е във връзка с:

1.4. Цели

1.4.1. *Общи цели*

1.4.2. *Конкретни цели*

1.4.3. *Очаквани резултати и отражение*

1.4.4. *Показатели за изпълнението*

1.5. Мотиви за предложението/инициативата

1.5.1. *Изисквания, които трябва да бъдат изпълнени в краткосрочна или дългосрочна перспектива, включително подробен график за изпълнението на инициативата*

1.5.2. *Добавена стойност от участието на Съюза (може да е в резултат от различни фактори, например ползи по отношение на координацията, правна сигурност, по-добра ефективност или взаимно допълване). За целите на тази точка „добавена стойност от участието на Съюза“ е стойността, която е резултат от намесата на ЕС и е допълнителна спрямо стойността, която би била създадена само от отделните държави членки.*

1.5.3. *Изводи от подобен опит в миналото*

1.5.4. *Съвместимост с многогодишната финансова рамка и евентуални синергии с други подходящи инструменти*

1.5.5. *Оценка на различните налични варианти за финансиране, включително възможностите за преразпределяне на средства*

1.6. Продължителност и финансово отражение на предложението/инициативата

1.7. Планирани методи на управление

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

2.2. Системи за управление и контрол

2.2.1. Обосновка на предложените начини за управление, механизми за финансиране на изпълнението, начини за плащане и стратегия за контрол

2.2.2. Информация относно установените рискове и системите за вътрешен контрол, създадени с цел намаляването им

2.2.3. Оценка и обосновка на разходната ефективност на проверките (съотношение „разходи за контрол ÷ стойност на съответните управлявани фондове“) и оценка на очакваната степен на риска от грешки (при плащане и при приключване)

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

3.2. Очаквано финансово отражение на предложението върху бюджетните кредити

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

3.2.2. Очакван резултат, финансиран с бюджетни кредити за оперативни разходи

3.2.3. Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за административни разходи

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

3.3. Очаквано отражение върху приходите

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

Предложение за Решение на Съвета относно подписването от името на Съюза и временното прилагане на Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау

1.2. Съответни области на политиката

11 — Морско дело и рибарство

11.03 — Задължителни вноски в регионалните организации за управление на рибарството и в други международни организации и споразумения за устойчиво рибарство (СУР)

11.03.01 — Установяване на рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от риболовните кораби на Съюза във водите на трети държави

1.3. Предложението/инициативата е във връзка с:

X ново действие

☐ **ново действие след пилотен проект/подготвително действие⁸**

☐ **продължаване на съществуващо действие**

☐ **сливане или пренасочване на едно или няколко действия към друго/ново действие**

1.4. Цели

1.4.1. Общи цели

Договарянето и сключването на споразумения за партньорство в областта на устойчивото рибарство (СПОУР) с трети държави отговаря на общата цел за осигуряването на достъп на риболовните кораби на Европейския съюз до риболовните зони на трети държави и за развиването на партньорство с тези държави с оглед укрепване на устойчивата експлоатация на рибните ресурси извън водите на Съюза.

СПОУР осигуряват също така съгласуваност между принципите, регулиращи общата политика в областта на рибарството, и залегналите в други европейски политики ангажименти (устойчиво използване на ресурсите на трети държави, борба с незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов, интеграция на държавите партньори в глобалната икономика, както и по-добро политическо и финансово управление на рибарството).

1.4.2. Конкретни цели

Конкретна цел

Да се допринесе за устойчивото рибарство извън водите на Съюза, да се поддържа европейското присъствие в отдалечените риболовни райони и да се защитят интересите на европейския сектор на рибарството и интересите на

⁸

Съгласно член 58, параграф 2, буква а) или б) от Финансовия регламент.

потребителите чрез договаряне и сключване на съгласувани с други европейски политики СПОУР с крайбрежни държави.

Съответни дейности във връзка с УД/БД

Морско дело и рибарство, установяване на рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от риболовни кораби на Европейския съюз във води на трети държави (СУР) (бюджетен ред 11.03.01).

1.4.3. Очаквани резултати и отражение

Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на бенефициерите/целевите групи.

Сключването на протокола позволява установяване на стратегическо партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Република Гвинея Бисау. Сключването на протокола създава възможности за риболов за корабите на Съюза във водите на Гвинея Бисау.

Протоколът допринася също така за подобряване на управлението и опазването на рибните ресурси чрез финансова подкрепа (секторна подкрепа) за изпълнението на програмите, приети на национално равнище от държавата партньор, и по-конкретно по отношение на мониторинга и борбата срещу незаконния риболов и в подкрепа на сектора на непромишления риболов.

И накрая, протоколът ще допринесе за синята икономика на Гвинея Бисау, като се насърчават растежът, свързан с морските дейности, и устойчивата експлоатация на морските ресурси на държавата.

1.4.4. Показатели за изпълнението

Да се посочат показателите за проследяване на напредъка и на постиженията.

Процент на оползотворяване на възможностите за риболов (процентен дял на годишно използваните разрешения за риболов спрямо наличните възможности съгласно протокола).

Данни за улова (събиране и анализ) и търговска стойност на споразумението.

Принос към заетостта и добавената стойност в ЕС и към стабилизиране на пазара на ЕС (заедно с други СПОУР).

Принос към подобряването на научните изследвания, наблюдението и контрола на риболовните дейности от държавата партньор и на развитието на нейния сектор на рибарството, по-специално непромишления риболов.

1.5. Мотиви за предложението/инициативата

1.5.1. Изисквания, които трябва да бъдат изпълнени в краткосрочна или дългосрочна перспектива, включително подробен график за изпълнението на инициативата

Предвижда се новият протокол да се прилага временно от датата на неговото подписване, за да се ограничи прекъсването на текущите риболовни операции под действието на сега действащия протокол.

Новият протокол ще осигури рамка за риболовните дейности на флота на Съюза в риболовната зона на Гвинея Бисау и ще позволи на корабособствениците от ЕС да подават заявления за разрешения, даващи им възможност да извършват риболов в тази зона. Освен това новият протокол

укрепва сътрудничеството между ЕС и Гвинея Бисау с цел насърчаване на развитието на устойчива политика в областта на рибарството. В него се предвижда по-специално наблюдение на корабите чрез VMS и съобщаване на данните за улова по електронен път. Подкрепата за сектора на рибарството в рамките на протокола ще подпомогне Гвинея Бисау по отношение на националната ѝ стратегия в областта на рибарството, в т.ч. борбата с незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов.

- 1.5.2. *Добавена стойност от участието на Съюза (може да е в резултат от различни фактори, например ползи по отношение на координацията, правна сигурност, по-добра ефективност или взаимно допълване). За целите на тази точка „добавена стойност от участието на Съюза“ е стойността, която е резултат от намесата на ЕС и е допълнителна спрямо стойността, която би била създадена само от отделните държави членки.*

Ако Съюзът не сключи нов протокол, това би възпрепятствало риболовните дейности на неговите кораби, тъй като споразумението съдържа клауза, изключваща риболовни дейности, които не се извършват в рамките на протокола към споразумението. Следователно добавената стойност е ясно изразена за флота на ЕС за далечно плаване. Протоколът предоставя също така рамка за засилено сътрудничество между Съюза и Гвинея Бисау.

1.5.3. Изводи от подобен опит в миналото

Въз основа на анализа на предишния улов в риболовната зона на Гвинея Бисау и на извършения в последно време улов в рамките на подобни протоколи в региона, както и на оценките и наличните научни становища, страните решиха да определят възможности за риболов, изразени като риболовно усилие (БРТ) през първите две години и като ограничение на улова (ОДУ) през последните три години, за следните категории: траулери с оборудване за дълбоко замразяване за улов на скариди, траулери с оборудване за дълбоко замразяване за улов на риба и главоноги мекотели, траулери за улов на дребни пелагични видове. В протокола се предвиждат също възможности за риболов за кораби с мрежи гъргър за улов на риба тон с оборудване за дълбоко замразяване и кораби с парагади, както и за кораби за улов на риба тон с въдици. Секторната подкрепа бе определена на относително високо ниво, за да се вземат предвид нуждите на органите на Гвинея Бисау в областта на рибарството при изграждане на капацитета и приоритетите на националната стратегия в областта на рибарството, както и планове за подкрепа на синята икономика на тази крайбрежна държава.

1.5.4. Съвместимост с многогодишната финансова рамка и евентуални синергии с други подходящи инструменти

Средствата, предоставени в рамките на финансовата компенсация за достъпа до споразумения за партньорство в областта на рибарството (СПОР), представляват приходи в националния бюджет на Гвинея Бисау, които по принцип не са определени за конкретни цели. Все пак средствата, предназначени за секторна подкрепа, се предоставят (обикновено чрез вписване в годишния закон за държавния бюджет) на компетентния министър по въпросите на рибарството, като това е условие за сключването и наблюдението на СПОР. Тези финансови ресурси са съвместими с други източници на финансиране от други международни донори за осъществяването на проекти и/или програми, провеждани на национално равнище в сектора на рибарството.

1.5.5. Оценка на различните налични варианти за финансиране, включително възможностите за преразпределяне на средства

--

1.6. Продължителност и финансово отражение на предложението/инициативата

☒ ограничен срок на действие

- ☒ в сила от 2019 г. до 2024 г.
- ☒ финансово отражение от 2019 г. до 2024 г. за бюджетните кредити за поети задължения и от 2019 г. до 2024 г. за бюджетните кредити за плащания.

☐ неограничен срок на действие

- изпълнение с период на започване на дейност от ГГГГ до ГГГГ,

- последван от функциониране с пълен капацитет.

1.7. Планирани методи на управление⁹

X Пряко управление от Комисията

- **X** от нейните служби, включително от нейния персонал в делегациите на Съюза;
- ☐ от изпълнителните агенции

☐ **Споделено управление с държавите членки**

☐ **Непряко управление чрез възлагане на задачи по изпълнението на бюджета на:**

- ☐ трети държави или органите, определени от тях;
- ☐ международни организации и техните агенции (да се посочат);
- ☐ ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд;
- ☐ органите, посочени в членове 70 и 71 от Финансовия регламент;
- ☐ публичноправни органи;
- ☐ частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото предоставят подходящи финансови гаранции;
- ☐ органи, уредени в частното право на държава членка, на които е възложено осъществяването на публично-частно партньорство и които предоставят подходящи финансови гаранции;
- ☐ лица, на които е възложено изпълнението на специфични дейности в областта на ОВППС съгласно дял V от ДЕС и които са посочени в съответния основен акт.
- *Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.*

Забележки

--

⁹

Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb:

<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/BG/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

Да се посочат честотата и условията.

Комисията (ГД „Морско дело и рибарство“ в сътрудничество със своя аташе по риболова, установен в региона — Дакар, Сенегал) осигурява редовен мониторинг върху изпълнението на протокола по отношение на оползотворяването на възможностите за риболов от страна на операторите и данните за улова, както и по отношение на изискванията за секторната подкрепа.

Освен това СПОР предвижда поне по едно ежегодно заседание на съвместния комитет, по време на което Комисията и Гвинея Бисау разглеждат изпълнението на споразумението и протокола, като при необходимост внасят корекции в планирането и, според случая, във финансовото участие.

2.2. Системи за управление и контрол

2.2.1. *Обосновка на предложените начини за управление, механизми за финансиране на изпълнението, начини за плащане и стратегия за контрол*

Установеният риск се състои в недостатъчното използване на възможностите за риболов от корабособствениците от ЕС и в недостатъчното или забавеното използване на средствата, предназначени за финансиране на секторната политика в областта на рибарството в Гвинея Бисау.

2.2.2. *Информация относно установените рискове и системите за вътрешен контрол, създадени с цел намаляването им*

Предвижда се задълбочен диалог за програмното планиране и изпълнението на секторната политика съгласно споразумението и протокола. Съвместният анализ на резултатите, посочен в член 5 от протокола, също представлява част от тези методи за контрол.

Освен това в споразумението и протокола се предвиждат специфични клаузи за временното им преустановяване при определени условия и дадени обстоятелства.

- 2.2.3. *Оценка и обосновка на разходната ефективност на проверките (съотношение „разходи за контрол ÷ стойност на съответните управлявани фондове“) и оценка на очакваната степен на риска от грешки (при плащане и при приключване)*

--

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

Да се посочат съществуващите или планираните мерки за превенция и защита, например от стратегията за борба с измамите.

Комисията поема ангажимент да установи политически диалог и редовно съгласуване с Република Гвинея Бисау с цел подобряване на управлението на споразумението и на протокола и увеличаване на приноса на Съюза за устойчивото управление на ресурсите. Плащанията, които Комисията извършва по СПОР, са съобразени с нейните правила и обичайните ѝ бюджетни и финансови процедури. Това се отнася по-специално до пълното идентифициране на банковите сметки на третите държави, по които се превеждат сумите за финансово участие. Съгласно член 4, параграф 7 от протокола финансовото участие във връзка с достъпа трябва да се превежда по единна сметка на държавната хазна, открита в Централната банка на Гвинея Бисау, а частта, предназначена за развитието на сектора — по сметка на държавната хазна на Гвинея Бисау.

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

- Съществуващи бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Вноска			
	Номер	Многогод./едногод. ¹⁰	от държави от ЕАСТ ¹¹	от държави кандидатки ¹²	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
	11.03.01 Установяване на рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от риболовните кораби на Европейския съюз във водите на трети държави (СУР)	Многого д.	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ

- Поискани нови бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Вноска			
	Номер	Многогод./едногод.	от държави от ЕАСТ	от държави кандидатки	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
	[XX.YY.YY.YY]		ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ

¹⁰ Многогод. = многогодишни бюджетни кредити/едногод. = едногодишни бюджетни кредити.

¹¹ ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

¹² Държави кандидатки и, ако е приложимо, държави потенциални кандидатки от Западните Балкани.

3.2. Очаквано финансово отражение на предложението върху бюджетните кредити

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

- ☐ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи
- ☒ Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Функция от многогодишната финансова рамка	Номер 2	Устойчив растеж: природни ресурси
--	--------------------	--

ГД: „Морско дело и рибарство“			Година 2019	Година 2020	Година 2021	Година 2022	Година 2023	ОБЩО
• Бюджетни кредити за оперативни разходи								
Бюджетен ред ¹³	Поети задължения	(1a)	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78
	Плащания	(2a)	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78
Бюджетен ред	Поети задължения	(1b)						
	Плащания	(2b)						
Бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми ¹⁴								
Бюджетен ред		(3)						
ОБЩО бюджетни кредити	Поети задължения	=1a+1b+3	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78

¹³ Съгласно официалната бюджетна номенклатура.

¹⁴ Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (придирни редове ВА), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

за ГД „Морско дело и рибарство“	Плащания	=2a+2b +3	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78
---------------------------------	----------	--------------	------	------	------	------	------	----

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78
	Плащания	(5)	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78
•ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми		(6)						
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ <2.> от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	=4+ 6	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78
	Плащания	=5+ 6	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78

Ако предложението/инициативата има отражение върху повече от една оперативна функция, повторете частта по-горе:

•ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи (всички оперативни функции)	Поети задължения	(4)						
	Плащания	(5)						
ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми (всички оперативни функции)		(6)						
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—4 от многогодишната финансова рамка (Референтна стойност)	Поети задължения	=4+ 6	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78
	Плащания	=5+ 6	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78

Функция от многогодишната финансова рамка	5	„Административни разходи“
--	----------	---------------------------

Тази част следва да бъде попълнена, като се използва таблицата за бюджетни данни от административно естество, която най-напред се въвежда в [приложението към финансовата обосновка](#) (приложение V към вътрешните правила), което се качва в DECIDE за провеждането на вътрешни консултации между службите.

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

		Година 2019	Година 2020	Година 2021	Година 2022	Година 2023	ОБЩО
ГД: „Морско дело и рибарство“							
• Човешки ресурси							
• Други административни разходи							
ОБЩО ГД „Морско дело и рибарство“	Бюджетни кредити						

ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	(Общо задължения = поети плащания)						
--	------------------------------------	--	--	--	--	--	--

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

		Година 2019	Година 2020	Година 2021	Година 2022	Година 2023	ОБЩО
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—5 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78
	Плащания	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78

3.2.2. Очакван резултат, финансиран с бюджетни кредити за оперативни разходи

Бюджетни кредити за поети задължения в млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Да се посочат целите и резултатите			Година 2019		Година 2020		Година 2021		Година 2022		Година 2023		ОБЩО	
	Вид ¹⁵	Среде н разхо д за резул тата	Брой резултати	Разхо ди	Брой резултати	Разхо ди	Брой резултати	Разхо ди	Брой резултати	Разхо ди	Брой резултати	Разхо ди	Общ брой на резулт атите	Общо разходи
↓														
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 1 ¹⁶ ...														
— Достъп	Годиш			11,6		11,6		11,6		11,6		11,6		58
— Секторна	Годиш			4		4		4		4		4		20
— Резултат														
Междинен сбор за конкретна цел № 1														
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 2 ...														
— Резултат														
Междинен сбор за конкретна цел № 2														
ОБЩО				15,6		15,6		15,6		15,6		15,6		78

¹⁵ Резултатите са продуктите и услугите, които ще бъдат доставени (напр. брой финансирани обмени на учащи се, дължина на построените пътища в километри и т.н.).

¹⁶ Съгласно описанието в част 1.4.2. „Конкретни цели...“.

3.2.3. *Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за административни разходи*

- ☒ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи
- ☐ Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година N ¹⁷	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)	ОБЩО
--	---------------------------	---------------	---------------	---------------	--	------

ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси								
Други административни разходи								
Междинен сбор за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								

Извън ФУНКЦИЯ 5¹⁸ от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси								
Други разходи с административен характер								
Междинен сбор извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								

ОБЩО								
-------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Бюджетните кредити, необходими за човешки ресурси и други разходи с административен характер, ще бъдат покрити от бюджетните кредити на ГД, които вече са определени за управлението на действието и/или които са преразпределени в рамките на ГД, при необходимост заедно с допълнително отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

¹⁷ Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата. Моля, заменете буквата N с очакваната първа година от изпълнението (например: 2021 г.). Същото за следващите години.

¹⁸ Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове BA), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

3.2.3.1. Очаквани нужди от човешки ресурси

- ☒ Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси.
- ☐ Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Оценката се посочва в еквиваленти на пълно работно време

	Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)
• Должности в щатното разписание (должностни лица и временно наети лица)					
XX 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)					
XX 01 01 02 (Делегации)					
XX 01 05 01/11/21 (Непреки научни изследвания)					
10 01 05 01/11 (Преки научни изследвания)					
• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ)¹⁹					
XX 01 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от общия финансов пакет)					
XX 01 02 02 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)					
XX 01 04 yy ²⁰	— в централата				
	— в делегациите				
XX 01 05 02/12/22 (ДНП, КНЕ, ПНА — Непреки научни изследвания)					
10 01 05 02/12 (ДНП, КНЕ, ПНА — Преки научни изследвания)					
Други бюджетни редове (да се посочат)					
ОБЩО					

XX е съответната област на политика или бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Должностни лица и временно наети лица	Изпълнение на протокола (плащания, достъп на кораби на Съюза до водите на Гвинея Бисау, обработване на разрешенията за риболов), подготовка на заседанията на съвместните комитети и съответни последващи действия, подготовка за подновяването на протокола: външна оценка, законодателни процедури, преговори.
Външен персонал	Изпълнение на протокола: контакти с органите на Гвинея Бисау във връзка с достъпа на кораби на Съюза до водите на Гвинея Бисау, обработване на разрешенията за риболов, подготовка на

¹⁹ ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост; МЕД = младши експерт в делегация.

²⁰ Подтаван за външния персонал, покрит с бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове ВА).

	заседанията на съвместните комитети и съответни последващи действия, по-специално изпълнението на секторната подкрепа.
--	--

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

Предложението/инициативата:

- ☒ Х може да се финансира изцяло чрез преразпределяне на средства в рамките на съответната функция от многогодишната финансова рамка (МФР).

Отнася се за използването на бюджетния ред „Резерви“ (глава 40).

- ☐ налага да се използват неразпределеният марж под съответната функция от МФР и/или специалните инструменти, предвидени в Регламента за МФР.

Обяснете какво е необходимо, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми и инструментите, които се предлага да бъдат използвани.

- ☐ налага преразглеждане на МФР.

Обяснете какво е необходимо, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми.

3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

Предложението/инициативата:

- ☒ Х не предвижда съфинансиране от трети страни
- ☐ предвижда следното съфинансиране от трети страни, като оценките са дадени по-долу:

Бюджетни кредити в млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година N ²¹	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			Общо
Да се посочи съфинансиращият орган								
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити								

²¹

Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата. Моля, заменете буквата N с очакваната първа година от изпълнението (например: 2021 г.). Същото за следващите години.

3.3. Очаквано отражение върху приходите

- ☒ Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.
- ☐ Предложението/инициативата има следното финансово отражение:
 - ☐ върху собствените ресурси
 - ☐ върху разните приходи
 - моля, посочете дали приходите са записани по разходни бюджетни редове ☐

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Приходен бюджетен ред:	Налични бюджетни кредити за текущата финансова година	Отражение на предложението/инициативата ²²						
		Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)		
Статия								

За целевите приходи да се посочат съответните разходни бюджетни редове.

--

Други забележки (например метод/формула за изчисляване на отражението върху приходите или друга информация).

--

²²

Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 20 % за разходи по събирането.